



RU

AL-ALAC-ST-0715-02-01-RU
ОРИГИНАЛ: английский
ДАТА: 16 июля 2015 года
РЕДАКЦИЯ: Окончательная

КОНСУЛЬТАТИВНЫЙ КОМИТЕТ AT-LARGE:
Первоначальный отчет Рабочей группы GNSO по вопросам
аккредитации услуг по сокрытию персональной информации и
прокси-сервисов

Вступление

Первоначальный проект заявления ALAC подготовили Холли Рейч (Holly Raiche), член ALAC от Региональной организации расширенного сообщества Азии, Австралии и островов Тихого океана (APRALO) и член руководящей группы ALAC, и Карлтон Сэмюэлс (Carlton Samuels), член Региональной организации расширенного сообщества стран Латинской Америки и Карибского бассейна (LACRALO).

25 июня 2015 года первый проект Заявления был опубликован в [рабочем пространстве первоначального отчета рабочей группы GNSO по вопросам аккредитации услуг по сокрытию персональной информации и прокси-сервисов](#).

В тот же день председатель ALAC Алан Гринберг (Alan Greenberg) поручил сотрудникам отдела политики ICANN, обеспечивающим поддержку ALAC, разослать всем членам расширенного сообщества предложение представить комментарии к этому заявлению через [лист рассылки объявлений ALAC](#).

9 июля 2015 года в упомянутом рабочем пространстве была размещена версия, учитывающая полученные комментарии, и председатель поручил персоналу открыть 10 июля 2015 года голосование ALAC по вопросу ратификации предлагаемого заявления и завершить это голосование 15 июля 2015 года.

Затем председатель поручил передать текст заявления в процесс общественного обсуждения ICANN, а один экземпляр направить сотруднику ICANN, отвечающему за данную тему, с примечанием, что это заявление в настоящее время ожидает ратификации в ALAC.

16 июля 2015 г. персонал подтвердил, что в ходе онлайн-голосования ALAC одобрил заявление при 13 голосах «за», 0 голосов «против» и 0 воздержавшихся. С результатами голосования можно самостоятельно ознакомиться здесь: <https://www.bigpulse.com/pollresults?code=4905Z97WThmhZAewxbxe4kN>.

Первоначальный отчет Рабочей группы GNSO по вопросам аккредитации услуг по сокрытию персональной информации и прокси-сервисов

ALAC рад возможности высказать свое мнение в отношении Первоначального отчета Рабочей группы GNSO по вопросам аккредитации услуг по сокрытию персональной информации и прокси-сервисов.

В своем ответе ALAC исходит из четырех основных принципов, на основании которых, как мы считаем, необходимо разрабатывать Спецификации;

- Меры защиты, предусмотренные в окончательном варианте Спецификации, не должны быть менее значительными, чем те, которые прописаны во Временной спецификации. При применении разработанных правил для всех классов в равной степени не будет дискриминационного подхода к обеспечению доступа к услугам по сокрытию персональной информации и прокси-сервисов как для физических, так и для юридических лиц.
- При определении того, когда и при каких обстоятельствах будет раскрываться или публиковаться персональная информация потребителя услуг по сокрытию персональной информации и прокси-сервисов, необходимо обеспечить баланс между законными правами индивидуумов на неприкосновенность личной жизни и законными потребностями правоохранительных и иных органов. Безусловно, такой баланс должен учитывать право индивидуумов ходатайствовать о возмещении ущерба.
- Спецификации не должны быть настолько жесткими, что это отбивало бы у пользователей желание использовать услуги по сокрытию персональной информации и прокси-сервисы (услуги P/P).

ALAC дал следующие ответы на вопросы, поставленные в Отчете о проблемах:

Когда запрос к получателю услуг на установление контакта должен пересылаться получателю услуг P/P?

Мы считаем, что пересылаться должны все запросы на установление контакта, в том числе:

- Запросы, предусмотренные RAA и запросы от ICANN.
- Все запросы от правоохранительных органов и других третьих лиц в связи с предположительным неправомерным использованием доменного имени.

Мы считаем, что запросы от правоохранительных органов и «других третьих сторон в связи с предположительным неправомерным использованием доменного имени» должны включать в себя запросы от правительственных учреждений (в юрисдикции поставщика услуг P/P), отвечающих за регулирование потенциально преступной деятельности, такой как мошенничество и/или причинение ущерба потребителю, например действия, вводящие потребителя в заблуждение и дезориентирующие его, совершенные в этой юрисдикции.

Решение вопроса о необходимости пересылки других запросов на установление контакта (возможно, за исключением спама и т.д.) следует оставить на усмотрение конкретных поставщиков услуг Р/Р). Мы рекомендуем определить четкую классификацию тематики таких запросов и опубликовать ее в условиях обслуживания поставщика.

Следует ли поставщику пересылать дальнейшие запросы, обязан ли он это делать, за чей счет и должно ли быть установлено ограничение на количество запросов?

В повседневной жизни люди не обязаны отвечать на какое-либо сообщение, будь то по почте, по телефону или посредством иного электронного средства связи. К связи через интернет не следует подходить по-другому.

Что касается этого вопроса, следует предоставить конкретному поставщику право решать, при каких обстоятельствах запрос на установление контакта будет передаваться иными средствами. Точно так же, следует предоставить поставщику право решать, готов ли он использовать иные средства для связи с потребителем, а также готов ли он покрыть соответствующие расходы. Однако, в целом, затраты должна нести та сторона, которая делает запрос на установление контакта.

В любом случае, продолжительная неспособность связаться с потребителем с помощью средств, должным образом оговоренных в условиях предоставления услуг, должна повлечь за собой повторную проверку поставщиком контактных данных потребителя в соответствии с действующими положениями RAA.

Если проблема потенциально связана с серьезной преступной деятельностью или серьезным неправомерным использованием DNS, к ее решению могут быть привлечены правоохранительные органы. В иных случаях могут быть использованы процессы разрешения споров, например, UDRP.

Должно ли быть обязательным для аккредитованных поставщиков услуг Р/Р требование о выполнении недвусмысленно высказанных просьб правоохранительных органов в юрисдикции поставщика услуг о уведомлении потребителя?

Да.

Должна ли быть обязательной публикация для некоторых типов деятельности, например вредоносного ПО/вирусов или нарушения условий обслуживания, связанных с незаконной деятельностью?

Да, если установлен факт неправомерного использования DNS в нарушение условий предоставления услуги и факт незаконной деятельности. Действия поставщика услуг Р/Р не исключают других вероятных и более серьезных санкций, предусмотренных RAA или законодательством.

Другие вопросы, поставленные в Приложении, включают следующее:

Каковы должны быть санкции (если это необходимо) за несанкционированную публикацию?

Ущерб наносится, как только персональная информация становится известной конкретному инициатору запроса или же получает более широкое распространение. В зависимости от обстоятельств каждого случая, за счет использования средств гражданского права, может быть назначена компенсация за ущерб, причиненный нарушением договора. При этом необходимо уведомить отдел соблюдения договорных обязательств ICANN, поскольку подобное нарушение может также представлять собой нарушение Спецификации.

Следует ли позволить инициаторам запросов направлять каждый запрос для рассмотрения на более высоком уровне 3-ей стороной или же РГ нужно разработать соответствующие стандарты и минимальные требования?

Здесь также следует предоставить конкретным поставщикам право решать, каким образом они будут поступать с запросами на установление контакта от третьих сторон, при условии, что потребитель будет уведомлен о политике конкретного поставщика в этом отношении.

Наконец, одним из вопросов, которые не были рассмотрены в отчете о проблемах, но волнуют ALAC, является соблюдение положений Спецификации. Согласно RAA-2013 требуется, чтобы регистратор соблюдал положения Спецификации, а опосредованно через регистратора — и его аффилированные лица и реселлеры.

Услуги прокси-сервисов могут предоставляться владельцем регистрации, который, в свою очередь, дает разрешение на использование доменного имени своим потребителям, и в базе данных WHOIS фигурируют сведения о самом владельце регистрации, а не о потребителе услуг прокси-сервиса. В этом случае, регистраторы (а также их аффилированные лица и реселлеры), возможно, смогут включать в контракт со своими потребителями (владельцами регистраций) требование о том, что, если владелец регистрации предоставляет услуги прокси-сервиса, он должен при этом соблюдать положения Спецификации. Таким образом, исполнение требований спецификации может осуществляться посредством такого договорного соглашения.